

Termes et Condition d'utilisation du service PayMbongo

Mise à jour le 05 Février 2018

1 votre relation avec PayMbongo

1.1 PayMbongo est uniquement un fournisseur de service de paiement pour le mobile money.

L'activité principale de PayMbongo est la fourniture de services étroitement liées aux Mobile Money (Achat/vente En ligne, interopérabilité, etc.).

PayMbongo étant limité à la monnaie électronique, qui n'est pas considérée comme un dépôt ou un investissement.

PayMbongo vous permet d'envoyer des paiements à des tiers et d'accepter des paiements provenant de tiers. À toutes fins pratiques, PayMbongo n'exerce aucun contrôle sur les produits et services payés par l'intermédiaire du Service et ne saurait assumer aucune responsabilité à cet égard, notamment s'agissant de la légalité desdits produits et services. Nous ne pouvons garantir l'identité d'un Utilisateur, ni assurer qu'un acheteur ou un vendeur mènera la transaction à son terme.

1.2 Respect de la vie privée. La confidentialité de vos données est importante pour PayMbongo.

1.3 Communication avec Vous.

1.3.1 Langues. Le présent Contrat est conclu en français uniquement. Nous communiquerons avec vous dans la langue dans laquelle le présent Contrat est mis à votre disposition.

1.3.2 Notifications qui vous sont destinées. Vous acceptez que PayMbongo puisse vous adresser une notification ou toute autre information en la publiant sur le(s) Site(s) PayMbongo (y compris en publiant des informations auxquelles vous seul pourrez accéder en vous connectant à votre Compte), en l'envoyant à l'adresse email indiquée dans votre Compte, en vous appelant au téléphone ou en vous envoyant un SMS.

1.4 Modifications du présent Contrat. Nous pouvons à tout moment modifier le présent Contrat, supprimer certaines de ses clauses ou en ajouter de nouvelles, y compris s'agissant des Commissions et des autres frais applicables à votre Compte en vous notifiant de ladite Modification au travers de la publication d'une version modifiée du présent Contrat sur le(s) site(s) PayMbongo.

Toute Modification sera faite de manière unilatérale par PayMbongo et vous serez réputé avoir accepté la Modification après en avoir reçu notification. Nous vous informerons de la Modification 2 mois avant son entrée en vigueur, sauf dans les cas dans lesquels la Modification est exigée par la loi ou relative à l'ajout d'un nouveau service ou d'une nouvelle fonctionnalité au Service existant ou toute autre modification qui ne réduit pas vos droits et n'accroît pas vos responsabilités.

Dans ce cas, la Modification sera effectuée sans qu'aucune notification préalable ne vous soit adressée et sera immédiatement applicable.

1.5 Éligibilité. Pour être éligible à nos Services, vous devez (i) être un résident de la République Démocratique du Congo ; (ii) avoir la pleine capacité légale pour conclure un contrat et (iii) si vous êtes un particulier, avoir au moins 18 ans. Vous déclarez et nous garantissons en outre, lorsque vous ouvrez un Compte chez nous, que vous n'agissez pas au nom ou au profit de toute autre personne, excepté si vous ouvrez ledit Compte pour et sous la direction de la société qui vous emploie, d'un mandant secret ou d'un bénéficiaire tiers. Si vous n'agissez pas pour le compte de la société qui vous emploie, le nouveau Compte doit être exclusivement à votre nom.

Commenté [d1]:

2. Votre Compte et vos Soldes

2.1 Comptes Particuliers, Business et Vip

Nous proposons les types de Comptes suivants : Particulier (Normal) , Business et VIP . À moins qu'il n'en soit convenu autrement, vous ne pouvez pas être titulaire de plus d'un Compte Particulier, d'un compte business d'un Compte Vip. En ouvrant un Compte Business et en acceptant les termes et conditions décrits au présent Contrat, vous reconnaissez que vous ne créez pas le Compte principalement à des fins personnelles ou familiales.

2.2 Solde. Le Solde de votre Compte représente le montant de la Monnaie électronique disponible pour effectuer des paiements depuis votre Compte, sous réserve des termes du présent Contrat. Si vous possédez un Solde, vous ne percevrez aucun intérêt ni aucun autre revenu sur le Solde car le droit international interdit de verser des intérêts sur la Monnaie électronique, étant donné qu'il s'agit d'un équivalent en espèces et non d'un dépôt.

Vous n'êtes pas tenu de conserver en tout temps un Solde, mais si vous utilisez le Service pour payer un autre Utilisateur, vous devez disposer d'un Solde suffisant sur votre Compte pour couvrir le montant du paiement (et les frais de transaction qui nous sont dus).

En effet, lorsque vous payez un autre Utilisateur, **vous nous autorisez à transférer de la Monnaie Électronique depuis votre Solde vers le Compte du destinataire, dans tous les cas conformément à votre Ordre de paiement et sous réserve des termes du présent Contrat.**

Pour obtenir un Solde sur votre Compte, vous pouvez, conformément au présent Contrat :

- ☞ accepter un paiement sur votre Compte provenant de toute autre personne ; ou
- ☞ obtenir de la Monnaie électronique de notre part en nous versant un montant équivalent.

Vous pouvez le faire :

☞ manuellement en nous envoyant une somme équivalente au numéro agent PayMbongo qui se trouve dans le menu "Solde" de votre compte.

Lors de votre inscription, le numéro téléphonique que vous avez mentionné est utilisé comme source d'approvisionnement par défaut.

Tout envoi d'une somme équivalent venant d'un numéro téléphonique non reconnu dans PayMbongo est d'office non prise en compte et nous allons renvoyer la somme à l'expéditeur (tout taxe comprise) dans le 30eme jour de l'opération.

2.3 Informations personnelles (notamment les informations sur votre Solde et vos transactions) Sauf en cas de restriction sur votre Compte, vous pouvez accéder aux informations relatives à vos transactions de paiement effectuées, ainsi qu'à d'autres informations relatives à votre historique de transactions de Compte et à votre Solde, en vous connectant à votre Compte. Des informations clés relatives à vos paiements vous seront fournies par email et l'historique de vos transactions sera mis à jour et disponible à tout moment en vous connectant à votre Compte.

La section "Historique" ou "Activités" fera également apparaître tous les frais encourus ainsi que tout autre montant imputé à votre Compte au cours de la période considérée. L'"Historique" ne sera mis à jour et à disposition que si une activité a été constatée sur votre Compte ou une quelconque Commission a été encourue au cours de la période considérée. PayMbongo se réserve le droit de vous appliquer des frais pour la fourniture d'informations supplémentaires ou pour la fourniture de l'historique de transactions et d'autres informations relatives aux Commissions sous une autre forme. La manière dont nous vous fournissons les informations relatives aux transactions vous permettra de les conserver et de les reproduire sans les modifier, par exemple en imprimant une copie.

PayMbongo s'assurera qu'un bon nombre de détails de chaque transaction pourront être consultés en ligne.

2.4 Soldes en devises multiples Si, vous voulez initier une activité et que le solde de la devise correspondante est inférieur pour quelque raison que ce soit, nous pouvons prélever le montant dû en utilisant des fonds que vous détenez sur un autre Solde dans une autre devise.

Vous êtes responsable de tous les risques associés au maintien de Soldes en plusieurs devises (notamment le risque de fluctuation de la valeur de ces Soldes liée au changement des taux de change, et pouvant se traduire dans le temps par une baisse significative de la valeur des Soldes).

Vous acceptez de ne pas tenter d'utiliser des devises multiples à des fins spéculatives.

3. Sources d'approvisionnement

3.1 Enregistrement de votre Source d'approvisionnement.

Vous pouvez enregistrer ou dissocier un compte Argent Mobile, une carte prépayée (dans certains cas comme Source d'approvisionnement pour votre Compte.

Vous pouvez choisir de confirmer votre compte Argent Mobile afin que nous puissions vérifier que le compte argent Mobile est valide et que vous en êtes le titulaire. Nous pouvons vous permettre de le faire en suivant les procédures que nous pourrions vous signaler ou publier de temps à autre.

3.2 Modalités d'approvisionnement spéciales : certains paiements peuvent être financés par des Modalités d'approvisionnement spéciales liées à votre Compte, telles que des bons d'achat, des chèques-cadeaux ou autres modalités d'approvisionnement promotionnelles, dont l'utilisation et la

priorité sont soumises à d'autres conditions définies entre vous et PayMbongo ("Modalités d'approvisionnement spéciales").

L'Aperçu de votre compte peut indiquer le montant notionnel disponible dans vos Modalités d'approvisionnement spéciales afin de financer à tout moment les paiements admissibles. Ce montant ne constitue pas de la Monnaie électronique, n'est pas considéré comme inclus dans votre Solde et n'est pas récupérable en espèces ; il représente uniquement le montant de Monnaie électronique que PayMbongo propose d'émettre et de créditer sur votre Compte PayMbongo lors d'un paiement PayMbongo admissible (et uniquement pour approvisionner immédiatement ledit paiement), sous réserve des autres conditions générales d'utilisation de ladite Modalité d'approvisionnement spéciale (et uniquement pour la période mentionnée dans lesdites conditions générales).

4. Réception d'argent

PayMbongo peut autoriser quiconque (avec ou sans compte PayMbongo) à initier un paiement entraînant l'envoi ou le transfert de Monnaie électronique sur votre Compte.

4.1 Limite de réception. Nous imposons des limites au montant que vous pouvez envoyer par le biais de notre Service.

Pour chaque type de compte correspond un plafond que la somme totale de votre solde actuel ne peut dépasser, ainsi PayMbongo peut, de façon raisonnable rejeter tout transfert qui est susceptible de faire grimper votre solde au-delà de la limite préétablie.

4.2 Vérification du paiement.

La Vérification de Paiement est une procédure par laquelle PayMbongo vérifie certaines transactions de paiement potentiellement à haut risque. Cela peut être dû au fait que PayMbongo soupçonne, de manière raisonnable, que l'Instrument de paiement et/ou le Compte d'un acheteur sont utilisés dans le cadre d'une Activité interdite ou pour toute autre raison déterminée par PayMbongo, à sa discrétion, de manière raisonnable.

4.3 PayMbongo et vos clients.

Dans vos déclarations ou communications publiques à vos clients, vous ne devez pas dénigrer ou dénigrer PayMbongo en tant que mode de paiement.

Si vous permettez à vos clients de payer avec PayMbongo, vous devez traiter le mode de paiement PayMbongo au moins à égalité avec les autres modes de paiement proposés.

Vous ne devez pas surfacturer les clients pour l'utilisation de PayMbongo.

Si votre Compte bénéficie de la Tarification dégressive et qu'à un quelconque moment de la vente (quelle qu'en soit la forme), vous :

- a. dissuadez ou empêchez vos clients d'utiliser PayMbongo ;

b. ne traitez pas le mode de paiement PayMbongo au moins à égalité avec les autres modes de paiement proposés ; ou

c. appliquez des frais supplémentaires pour l'utilisation de PayMbongo, PayMbongo peut rétrograder votre Compte à la Tarification standard de manière permanente (sans préjudice de tout autre droit et recours que peut avoir PayMbongo)

4.4 Réception d'argent dans plusieurs devises.

Il n'est pas nécessaire de maintenir un Solde de Compte dans une devise donnée pour pouvoir recevoir des paiements dans cette devise. Si vous possédez déjà un Solde libellé dans la devise dans laquelle vous recevez un paiement, nous créditerons tous les paiements reçus dans cette devise sur votre Solde. Lorsque vous (et non PayMbongo) proposez une conversion de devise au niveau du point de vente, vous devrez informer l'acheteur du taux de change et de tous frais qui seront appliqués à la transaction de paiement. PayMbongo ne saurait encourir aucune responsabilité vis-à-vis de l'acheteur si vous omettez de l'informer du taux de change et des frais applicables. Vous reconnaissez que si vous n'informez pas l'acheteur du taux de change et des frais applicables, cette omission pourrait être constitutive d'un délit.

4.5 Taxes. Il est de votre responsabilité de déterminer quelles taxes s'appliquent, le cas échéant, aux paiements envoyés ou reçus et de collecter, déclarer et verser les taxes adaptées aux administrations fiscales correspondantes. PayMbongo n'est en aucun cas chargée de déterminer les taxes applicables à votre transaction, ni de collecter, déclarer ou verser les taxes associées à une transaction.

4.6 Votre règlement sur les remboursements et sur le respect de la vie privée et la sécurité.

Si vous vendez des biens ou des services, nous vous recommandons de publier sur votre site un règlement sur vos conditions de remboursement et sur votre respect de la vie privée.

Votre règlement sur le respect de la vie privée doit indiquer clairement et expressément que toutes les transactions PayMbongo sont soumises au Règlement sur le respect de la vie privée de PayMbongo.

Vous devez utiliser des mesures administratives, techniques et physiques raisonnables pour maintenir la sécurité et la confidentialité de toutes les données et informations de PayMbongo, y compris les données et informations relatives aux Utilisateurs de PayMbongo et à PayMbongo. En plus de nos droits, si nous estimons qu'il y a eu ou qu'il existe un risque raisonnable qu'il y ait une faille de sécurité de votre site ou des systèmes qui pourrait entraîner la divulgation non autorisée des informations sur les clients, nous pouvons prendre d'autres mesures que nous jugeons nécessaires et/ou vous demander de nous fournir des informations liées à ladite faille.

5. Retrait/récupération de Monnaie électronique

5.1 Comment virer/racheter de la Monnaie électronique.

Vous pouvez retirer des fonds en les transférant électroniquement vers votre compte Mobile Money (ladite fonctionnalité de retrait/remboursement est parfois appelée "Cash Out").

Vous devez vous assurer avoir le contrôle complet du compte sur lesquels vous demandez le remboursement de la Monnaie électronique.

5.2 Levée de votre limite de retrait. Pour lever votre limite de retrait, vous devez suivre la procédure que nous vous indiquerons ou que nous publierons de temps à autre (ce que nous pouvons préciser dans l'Aperçu du compte).

5.3 Retrait d'argent dans plusieurs devises. Si votre Solde comporte plusieurs devises, vous pourrez effectuer un choix lors du retrait de fonds, mais à moins qu'il n'en soit convenu autrement, le retrait se fera dans la devise principale de votre Compte.

6. Durée du Contrat et Fermeture de votre Compte

Le présent Contrat entre en vigueur lorsque vous ouvrez un Compte PayMbongo et prend fin lorsque votre Compte est fermé pour quelque raison que ce soit, sauf si le présent Contrat reste en vigueur après la résiliation dans la mesure où et tant que nous devons gérer la fermeture de votre Compte et respecter les lois et réglementations en vigueur.

Vous pouvez fermer votre Compte à tout moment.

Nous pouvons fermer votre Compte lorsque nous le souhaitons en vous adressant un préavis de deux mois. Nous pouvons également fermer votre Compte à tout moment si vous manquez à vos obligations issues du présent Contrat.

Si nous décidons de fermer votre Compte, nous vous en aviserons le plus tôt possible et, lorsque cela sera possible, nous vous en fournirons les raisons et vous informerons de la possibilité de retirer tous fonds que vous possédez et qui ne font l'objet d'aucune contestation.

7. Commissions et conversion de devise

7.1 Commissions. Tout utilisateur PayMbongo devra s'acquitter, auprès de PayMbongo, de la commission indiquée dans les Conditions d'utilisation ou indiquée dans le tableau récapitulatif des Commissions et accessible via nos pages Web.

7.2 Conversion de devise. Si votre transaction implique une conversion de devise par PayMbongo, elle sera effectuée au taux de change que nous avons défini pour la conversion concernée. Il s'agit du "Taux de change de base".

Le Taux de change de base est basé sur des taux disponibles sur les marchés de gros des devises ou, si cela est exigé par la loi ou la réglementation, aux taux de référence gouvernementaux, à la date de la conversion ou le jour ouvré qui la précède.

Nous ajoutons ensuite des Frais de conversion de devise au Taux de change de base pour former le taux de change final appliqué à votre transaction. Dans certains cas, ce taux de change final peut être appliqué immédiatement et sans préavis.

8. Activités interdites

8.1 Activités interdites. Dans le cadre de votre utilisation de notre Site, de votre Compte ou des Services, ou dans vos relations avec PayMbongo, un Utilisateur ou un tiers, vous ne devez pas :

- a. Manquer au présent Contrat (notamment en ouvrant plusieurs Comptes PayMbongo), au Règlement sur les utilisations autorisées ou à tout autre contrat souscrit avec PayMbongo (y compris un Règlement) ;
- b. Violer une loi, un contrat ou un règlement (notamment, ceux régissant les services financiers, y compris la lutte contre le blanchiment d'argent, la protection des consommateurs, la concurrence déloyale, la non-discrimination ou la publicité mensongère) ;
- c. Porter atteinte à un droit d'auteur, un brevet, une marque déposée, un secret de fabrication ou tout autre droit de propriété intellectuelle, ainsi qu'à tout droit à la protection de la personnalité ou de la vie privée, qu'ils appartiennent à PayMbongo ou à un tiers ;
- e. Agir d'une manière constitutive d'obscénité, de diffamation, de calomnie, de menace ou de harcèlement ;
- f. Fournir des Informations fausses, inexacts ou trompeuses ;
- g. Envoyer ou recevoir ce que nous pensons, de manière raisonnable, être des fonds potentiellement frauduleux ou non autorisés ;
- h. Refuser de coopérer dans le cadre d'une enquête ou de fournir la confirmation de votre identité ou de toute Information fournie ;
- i. Utiliser un proxy anonyme, par voie électronique, physique ou autre ;
- j. Conduire vos affaires ou utiliser les Services d'une manière qui génère ou risque de générer des Litiges, Réclamations, Annulations, Oppositions, frais, amendes, pénalités et d'autres responsabilités pour PayMbongo, un Utilisateur, un tiers ou vous-même ;
- k. Entreprendre des activités qui présentent ou peuvent présenter un risque de crédit ou de fraude, une augmentation soudaine d'exposition, ou un niveau significatif ou autrement préjudiciable d'exposition (comme PayMbongo peut raisonnablement le croire sur la base des informations dont elle dispose) ;
- l. Accéder aux Services à partir d'un pays qui ne pas pris en charge par PayMbongo;

m. Divulguer ou distribuer à un tiers les Informations d'un autre Utilisateur, ni utiliser ces informations à des fins marketings sans avoir reçu le consentement exprès de l'Utilisateur en ce sens ;

n. Envoyer des emails non sollicités à un Utilisateur ou utiliser les Services pour collecter des paiements afin d'envoyer, ou d'aider à envoyer, des emails non sollicités à des tiers ;

o. Prendre toute mesure imposant une charge déraisonnable ou disproportionnée sur les Services, notre infrastructure, nos sites, nos logiciels ou nos systèmes (y compris les réseaux et serveurs utilisés pour fournir les Services) gérés par nous ou en notre nom ;

p. Faciliter les virus, chevaux de Troie, logiciels malveillants, vers ou tout autre programme informatique qui essaye ou peut endommager, perturber, corrompre, abuser, interférer de manière préjudiciable, intercepter ou exproprier subrepticement, ou obtenir un accès non autorisé à un système, à des données ou Informations ou aux Services ;

q. Utiliser tout robot, spider, autre dispositif automatique ou procédure manuelle permettant de contrôler ou de copier notre site sans notre autorisation écrite préalable ;

r. Utiliser un dispositif, un logiciel ou un programme permettant de dévier nos en-têtes d'exclusion de robots ou d'interférer ou perturber ou de tenter d'interférer avec ou perturber notre infrastructure, nos sites, logiciels, systèmes (y compris les réseaux et serveurs utilisés pour fournir un des Services) gérés par nous ou en notre nom, l'un des Services ou l'utilisation par d'autres Utilisateurs d'un des Services ;

s. Copier, reproduire, communiquer à un tiers, altérer, modifier, créer des œuvres dérivées, afficher de façon publique ou cadrer un contenu quelconque du (ou des) Site(s) PayMbongo sans notre consentement écrit ou celui du tiers compétent ;

t. Prendre toute mesure pouvant nous faire perdre l'un des services fournis par nos fournisseurs de services Internet, nos sociétés de traitement de paiements ou d'autres fournisseurs de services ;

u. Utiliser le Service pour tester le comportement de Mobile Money ;

v. Communiquer le ou les mots de passe de votre Compte PayMbongo à quiconque, ni utiliser ceux d'autres Utilisateurs. Nous ne sommes pas responsables des pertes que vous subissez, y compris, notamment, l'utilisation de votre Compte PayMbongo par toute personne autre que vous résultant d'une mauvaise utilisation des mots de passe ;

w. Faire, omettre, ou tenter toute autre action ou chose pouvant interférer avec le fonctionnement correct du Service ou des activités exécutées dans le cadre des Services ou non conformément aux termes du présent Contrat ;

x. Demander ou envoyer un Paiement Personnel pour une Transaction commerciale ;

y. Permettre que l'utilisation que vous faites du Service présente pour PayMbongo un risque de non-conformité avec les obligations de PayMbongo en matière de lutte contre le blanchiment d'argent, de lutte contre le financement des activités terroristes ou de toute autre obligation légale similaire

(notamment lorsque nous ne pouvons pas vérifier votre identité ou lorsque vous ne complétez pas les étapes pour lever votre limite de retrait, de réception ou de virement

z. Intégrer ni utiliser les Services sans vous conformer à toutes les exigences obligatoires qui vous sont communiquées par le biais du guide d'intégration ou des programmeurs ou par toute documentation publiée par PayMbongo occasionnellement ;

aa. Faire l'objet d'une faille de sécurité (ou de tout événement nous permettant de conclure qu'il existe un risque raisonnable d'une faille de sécurité) de votre site ou vos systèmes, qui pourrait entraîner la divulgation non autorisée des informations sur le client.

Vous acceptez que le fait de vous engager dans l'une des Activités interdites ci-dessous diminue l'accès et l'utilisation sûrs pour vous et les autres clients PayMbongo de votre Instrument de paiement, de votre Compte, et du Service d'une manière générale.

8.2 Sécurité de votre Instrument de paiement. Vous acceptez de prendre les mesures suivantes afin de préserver la sécurité de votre Instrument de paiement :

- a. ne pas vous engager dans l'une quelconque des Activités interdites ;
- b. préserver la sécurité des détails de vos Sources d'approvisionnement, votre mot de passe et votre code d'accès ;
- c. ne pas permettre à qui que ce soit d'avoir ou d'utiliser les détails de vos Sources D'approvisionnement ou de votre mot de passe ;
- d. ne pas divulguer les détails de vos Sources d'approvisionnement ou de votre mot de passe sauf lorsque vous utilisez le Service ;
- e. ne jamais écrire votre mot de passe d'une manière qui peut être comprise par quelqu'un d'autre ;
- f. ne pas choisir un mot de passe dont vous pouvez facilement vous souvenir, tel qu'une suite de lettres ou de chiffres qui sont faciles à deviner ;
- g. vous assurez que personne ne peut voir votre mot de passe ou votre code d'accès lorsque vous l'utilisez ;
- h. Veuillez télécharger l'Application PayMbongo uniquement sur les sites officiels (community.paymbongo.com, paymbongo.com).
- i. Veuillez toujours vérifier si votre numéro Agent PayMbongo se retrouve dans la liste de numéros agent PayMbongo qui se trouve dans le site Community.paymbongo.com
- j. vous assurez que vous êtes déconnecté de toutes les applications associées au paiement sur votre appareil mobile lorsque vous ne l'utilisez pas pour accéder au Service et/ou lorsque d'autres personnes pourraient y accéder (p. ex. lorsque vous partagez votre appareil mobile avec des tiers ou

l'utilisez par le biais de connexions Internet publiques non sécurisées, notamment dans les zones de Wifi public et gratuit) ;

k. évitez d'utiliser des fonctions qui enregistrent votre mot de passe ou code d'accès sur votre dispositif d'accès ;

l. vous conformer à toutes les instructions raisonnables que nous pourrions émettre concernant la préservation de la sécurité de votre Instrument de paiement ;

m. prendre les mesures qui s'imposent pour préserver la sécurité de votre appareil électronique personnel par l'intermédiaire duquel vous accédez aux Services (notamment, en utilisant la fonctionnalité de protection de votre appareil par code et/ou mot de passe personnalisé pour accéder aux Services). Si vous perdez votre appareil, vous devez immédiatement en informer PayMbongo et le supprimer des paramètres de votre Compte PayMbongo.

